

The Canadian Antiquarian and Numismatic Journal

Published Quarterly by the
Antiquarian and Numismatic Society of Montreal
Chateau de Ramezay



Third Series.

No. 4

Vol. XI.

CONTENTS :

	Page
LA POPULATION DE MONTREAL EN 1673 Par E. Z. Massicotte	141
REGISTRE DU FORT DE LA PRESQUE-ISLE Par O. M. H. Lapalice	168
MEMORANDA—By Victor Morin	171

CHS. A. MARCHAND

Printer to the Antiquarian and Numismatic Society
40 Jacques Cartier Square Montreal

1914

THE
Antiquarian and Numismatic Society
OF MONTREAL.

Founded 1862

Incorporated 1870

Charter Amended 1912

The aims and objects of the Society are indicated in its name and title. Papers are read before the Society by members and others on topics of Canadian Archaeological, Historical and Numismatic interest and published in its Journal: "The Canadian Antiquarian." The chief object of its concern is the maintenance of the Chateau de Ramezay—built by Claude de Ramezay in 1705—where has been assembled a most interesting, if not, indeed, unique, collection of Portraits, Views, Maps, Documents, Arms, Furniture, Coins, Medals, Relics and Curios of great historical importance, besides a Library of Canadian and other Literature. As admission to the Chateau Museum is free, the Society relies mainly upon a sustaining membership for support in carrying out its objects, and it should be the duty and pleasure of all patriotic citizens to assist in this manner. The Fees are: \$2 Entrance, and \$3 Annual Dues; Life Governorship, \$100 in full payment. All members in good standing receive the Antiquarian gratis with their subscription.

Officers for 1914

Patron:

H. R. H. THE DUKE OF CONNAUGHT,
Governor General of Canada.

President:

W. D. LIGHTHALL, Esq., K. C., F. R. S. C.

Vice-Presidents:

LUDGER GRAVEL, Esq.	JAMES REID, Esq.
REV. ABBE N. DUBOIS.	S. M. BAYLIS, Esq.
VICTOR MORIN, Esq., N. P., LL. D.	C. A. de LOTBINIERE— HARWOOD, Esq., K. C.

Honorary Treasurer:

GEORGE DURNFORD, Esq.

Honorary Corresponding Secretary:

PEMBERTON SMITH, Esq.

Honorary Recording Secretary:
R. W. McLACHLAN, Esq., F. R. S. C.

Honorary Curator:
P. O. TREMBLAY, Esq.

Honorary Librarian:

E. Z. MASSICOTTE, Esq.

Council:

G. N. MONCEL, Esq.	J. C. A. HERIOT, Esq.
A. CHAUSSE, Esq.	S. W. EWING, Esq.
O. M. H. LAPALICE, Esq.	R. W. REFORD, Esq.
Fred. VILLENEUVE, Esq.	J. T. L. PLOYART, Esq.
Rev. Abbé A. COUILLARD-DESPRES.	

The
Canadian Antiquarian
and Numismatic Journal
Published Quarterly by the
Antiquarian and Numismatic Society of Montreal
Chateau de Ramezay



Third Series

Nos. 1, 2, 3, 4

Vol. XI

1914



C. H. A. MARCHAND
Printer to the Antiquarian and Numismatic Society
40 Jacques Cartier Square - Montreal

1914



THE
CANADIAN ANTIQUARIAN
AND NUMISMATIC JOURNAL

Third Series

Vol. XI

1914

INDEX

	Pages
PROTET DES MARCHANDS DE MONTREAL CONTRE UNE ASSEMBLEE DES SEIGNEURS TENUE EN CETTE VILLE LE 21 FEVRIER, 1776.—Par E. Z. Massicotte.	1
PIERRE PRUDHOMME COMPAGNON DE LA SALLE.—Par E. Z. Massicotte.	21
BRITISH PARLIAMENTARY RETURNS OF PERSONS ARRES- TED IN CANADA ON A CHARGE OF INSURRECTION OR TREASON IN 1837-8 WITH ACCOMPANYING DES- PATCHES (Facsimile Reproduction).—By S. M. Baylis.	33
MEMORANDA—Par Victor Morin.	42
Centenaire de la bataille de Châteauguay.	
Tablettes Commémoratives.	
Stolen coin collection.	
Annual Meeting.	
Pièce unique.	
Remerciements à nos donateurs.	
AN UNPUBLISHED CANADIAN TEMPERANCE MEDAL.—By R. W. McLachlan.	48
COMPTE RENDU DU PREMIER MARGUILLIER DE L'EGLISE NOTRE-DAME EN 1657.—Par O. M. H. Lapalice.	54
AN INTERESTING PICTORIAL "FIND" (with frontispiece).— By W. D. Lighthall.	79
QUEL A ETE LE SUCCESSEUR DE MONSIEUR DE MAISON- NEUVE.—Par E. Z. Massicotte.	81
MEMORANDA.—By Victor Morin.	86

II

<p>A record membership. Précieuses acquisitions. Opening of the Ontario museum. Our Life Governors. Une bibliothèque importante. Séance intéressante.</p> <p>LE PREMIER INSTITUTEUR LAIQUE DE MONTREAL.— Par E. Z. Massicotte.</p> <p>THE ORIGINAL SETTLEMENT OF THE TOWNSHIP OF BROMPTON.—By R. W. McLachlan.</p> <p>DECORATIONS PONTIFICALES (with frontispiece).—Par P. O. Tremblay.</p> <p>HEROS OUBLIES—LE COMBAT DE LA RIVIERE DES PRAIRIES EN 1690.—Par E. Z. Massicotte.</p> <p>MEMORANDA.—Par Victor Morin.</p> <p>Décorations Pontificales. Dies of the Jubilee Plaque. Armorial de la Nouvelle-France. Our May Meeting. La Société Royale du Canada. Our Board of Trustees. Reliques du Château de Champlain. Two other generous bequests. Le Manuscrit de Franchère.</p> <p>LA POPULATION DE MONTREAL EN 1673.—Par E. Z. Massicotte.</p> <p>REGISTRE DU FORT DE LA PRESQUE ISLE.—Par O. M. H. Lapalice.</p> <p>MEMORANDA.—By Victor Morin.</p> <p>La Grande Guerre Louvain, ! Reims, ! Et leurs trésors. Lundy's Lane Centenary. Le Sou de la Pensée Française. International Congress of Americanists. La Médaille Cartier. American Numismatic Association.</p> <p>EDITORIAL NOTES.</p>	<p>92</p> <p>100</p> <p>104</p> <p>114</p> <p>132</p> <p>141</p> <p>168</p> <p>171</p> <p>32, 54, 100, 139</p>
---	--

THE

CANADIAN ANTIQUARIAN
AND NUMISMATIC JOURNAL

Third Series

OCTOBER 1914

Vol. XI

FOREWORD

With this issue we complete Vol. XI of the Third Series of the Antiquarian, and it is felt that the important data which we have been enabled to publish in original form will be accepted as of no less historical value than that to be found in our many preceding numbers.

Mr. Massicotte is again in evidence with an incident of the early days of the infant settlement of Ville Marie, and in these days of gigantic expenditures for war purposes, even in our own land, his article has a peculiar significance.

The occasion of a visit of Frontenac—that fiery spirit, valiant soldier, and able administrator, who so stoutly devoted heart and sword to the service of New France—was utilized to secure his authority to levy an impost on the inhabitants for the sustenance of the protecting garrison. The Ordonnance authorizing the levy; the 'Procès-verbal' of the Public Assembly agreeing to and confirming it; and the Roll fixing the amount which each tax-payer is assessed—payable in money, or in merchandise, produce, or skins at official valuation—are given in the exact transcription from the originals for which the writer is noted, and his elaborate and informing annotations are not the least interesting and valuable portions of his article. From the exemptions granted to the Clergy, the Noblesse, and the Civil and Military Officers, it will be observed that the practice, not unknown at the present day, has notable precedent. It will be seen that 192 actual rate-payers contributed the sum of 327 livres 10 sols, equivalent to \$65.50 of our money. This might seem a trivial and insignificant amount,

but when the relative values then and now of money, labor and produce are considered, the sum assumes importance and appears to have been sufficient.

Mr. Lapalice tells of "one of the rare registers of Civil Status" discovered by him and now forming part of our National Records. We hope to publish in the near future some interesting and valuable material of like character from early English and Protestant sources.

Mr. Morin's "Memoranda"—apart from the items of special interest to readers of this Journal—fittingly strikes a high patriotic note and voices the unanimous thought of his French-speaking fellow-Canadians in common with the civilized world at large. His just and accurate appreciation of the causes and conduct of the war are equally noteworthy—a war waged, as he says, on the part of the perpetrators "with the ferocity which marked the ambuscades of the red-skins of 300 years ago" and prosecuted by their allied opponents as a "war against war" in the hope that it will finally result in the longed-for "Universal Peace". As he truly says: "The dove of peace has built its nest on a volcano ... Rheims and her treasures ... Louvain-the-beautiful ... Liège, Malines, and Anvers ... put to the sack and in ashes", and the peaceful lands of Belgium and France all ruined "as a cloud of grass-hoppers devastates a cultivated field". The pity, the horror, the crime, for which those responsible shall one day surely pay in full.—THE EDITOR.

LA POPULATION DE MONTREAL EN 1673

PAR E.-Z. MASSICOTTE

DE 1667 à 1681, c'est-à-dire durant un intervalle de quatorze ans, on ne paraît avoir fait aucun recensement nominal dans la Nouvelle-France, aussi, une liste contenant les noms des colons ayant "feu et lieu" dans l'île de Montréal en 1673 devrait être bienvenue des chercheurs, des historiens et des généalogistes.

Cette liste se trouve parmi les documents divers du palais de justice de la métropole et elle porte ce titre: "Rolle des habitans de l'isle de Montréal".

Ce document est le plus ancien rôle de cotisation qui nous soit parvenu, et voici à quel propos il fut dressé.

Le 15 de juin 1673, M. de Frontenac, accompagné de sa garde et de volontaires, arrivait à Montréal, en route pour le lac Ontario où il allait fonder le fort qui porterait son nom.

M. de Frontenac surveilla lui-même les derniers préparatifs de l'expédition ce qui le retint treize jours dans notre localité.

Profitant de la présence du gouverneur général, le syndic de Montréal, Louis Chevallier, lui

soumettait que les habitants de la ville se voyaient forcés d'héberger, à leurs seuls frais, la garnison qui protégeait tous les colons de l'île ce qui leur semblait très injuste; pour remédier à cela, M. Chevallier suggérait donc qu'un impôt fut prélevé sur tous les habitants de la seigneurie afin que l'on put loger la garnison dans une maison louée ou dans un bâtiment que l'on construirait à cet effet.

Le gouverneur entendit le syndic et il émit une ordonnance dans le sens indiqué.

Malgré l'ordonnance personne ne se pressait d'agir, car le 28 de novembre suivant, M. Charles D'Ailleboust, sieur des Musseaux, juge civil et criminel du lieu, crut devoir intervenir et notifier les habitants de s'assembler pour prendre une décision.

Cet avis de convocation fut lu à l'issue de la grand'messe, jeudi, le 30 novembre (1) et dimanche, le 3 décembre 1673.

Enfin, en ce dernier jour, les habitants se réunissaient au *Château de Montréal* (2) et firent

(1) Fête de Saint André. A cette époque toutes les fêtes des apôtres étaient d'obligation.

(2) Le Château de Montréal tenait lieu de tribunal et aussi de prison, comme on le constate par un acte de Basset du 19 juillet 1673, et par un document judiciaire du 8 mai 1675. Ce devait être l'ancien château de Maisonneuve, si ce n'était pas un des bâtiments de l'ancien fort.

alors comme on fait de nos jours; ils choisirent ce qui leur sembla le moins coûteux, la location d'une maison, puis, on commença la liste des contribuables. Parmi ceux-ci, il ne figure que les gens "corvéables et taillables", car les religieux, les gentilhommes, "ceux qui vivent noblement" et les officiers publics étaient exemptés des taxes de ce genre, ce qui ne veut pas dire que le roi ne trouvait pas moyen, de temps à autre d'obtenir des classes privilégiées de quoi remplir son trésor.

Dans le but d'aider ceux qui voudraient utiliser la liste que nous reproduisons, nous l'avons copieusement annotée, en sorte que l'on sache si tel nom est mentionné dans le dictionnaire généalogique de Mgr Tanguay ou dans notre liste des premiers colons de Montréal, parue cette année.

Par les aperçus qu'ils nous donnent sur les moeurs de nos ancêtres et par la suite de noms qu'ils contiennent, ces documents peuvent fournir une page intéressante à l'histoire de Montréal.

On remarquera que dans le rôle, après la plupart des noms, il y a un x ou un o. Nous ignorons la signification de ces signes. De plus, quelques noms ont été rayés dans l'original, mais nous les avons inclus quand même, en les faisant suivre du mot *rayé* entre parenthèses.

Ajoutons quelques renseignements sur celui qui, à cette époque, représentait les habitans de Montréal vis-à-vis les autorités.

Louis Chevallier, né à Caen, en 1624, vint au Canada avec la recrue de 1653. Cordonnier de métier, il avait quelque instruction, car il signe très bien. Il reçut une première concession en 1662 et une seconde en 1666. Célibataire et intime avec Jean Descaris il finit par résider chez ce dernier et c'est là probablement qu'il mourut.

Nommé syndic en 1672, il dut occuper sa charge pendant trois ans, suivant la coutume.

DOCUMENTS

1673-3e. décembre-Regallement pour le Corps de gardes de la garnison de Montréal.

Sur ce qui Nous a esté Remontré par Louis Chevailier procureur Sindic des habitans de L'Isle de Montréal, qu'il a obtenu de Monseig.' Le Comte de frontenac Gouverneur de Canada, Une ordonnance en datte du vingt sept Juin dernier, par laquelle, Il est ordonné, qu'il seroit fait tous les ans Un régalement Sur tous les Bourgeois et habitants de la Ville et Isle de Montreal, pour avoir Une somme de Cinquante Livres pour le payement du logement des Soldats de Monsieur le Gouverneur de ladte Isle,

Si mieux N'ayment, lesd. habitans, faire Un fonds, pour Achepter Une Maison, ou faire Bastir Un Corps de garde po. le logement desd. Soldats, laquelle ordonnance, fut publiée et affichée par Cabazié Sergent de ce Bailliage, Le Vingt quatriesme Jo. de Sepbre. Ensuivant ou besoing a esté Sans que pour ce Aucuns desdits habitans ayent fait aucune offre pour L'Exécution de la dicte ordonnance ce qui pourroit porter Une Incommodeité notable aux Bourgeois de la ditte Ville Si led. procureur Sindic estoit obligé de loger lesd. Soldats par quartier dans leurs Maisons Avec Leurs femmes et Enfans, n'estant pas d'ailleurs Raisonnables, que les habitans des Costes de ladte. Isle, qui sont aussy bien que ceux de la Ville Sur la Protection et Sauvegarde de Monsieur le Gouverneur du lieu, ne contribuent de Leur part aucune chose po. led. logement, requerant d'y estre par nous pourveu, Tant Sur l'exposé cy dessus que Sur le payement de la Somme de Cinquante Livres dont Il a respondu au nommé la Croix pour Une année de loyer de Sa Maison ou Sont a present logé Les dits Soldats qui escherra au Vingt Septie. de Mars prochain, Nous après lecture faite de ladte. ordonnance, et ouy Sur ce le proeur. fiseal de L'Isle, en ses Remonstrances et conclusions, et led. chevalier, qui nous a dit avoir obtenu per-

mission de Mons. Perrot Gouverneur de Cette Isle po. faire assemblée desd. habitans po. faciliter l'execuon. ladte. ordonnance, Avons ordonné et ordonnons que lesd. habitans S'assembleront Dimanche prochain a L'Issue de la grande Messe en la chambre de Nre. Audiance Au Chasteau de Montreal, pour d'liber. entre eux en la présence des Seigneurs et des officiers de ce Baillage, Sur la Cotisation des deniers A lever Jusqu'à concurrence de Laditte Somme de Cinquante livres dont led. procureur Sindic A Respondu po. eux aud. La Croix, Ensemble, pour Continuer, tous les ans ladte. Cottisaon. ou pour fournir chacun Une Some. Suffisante pour la Construction d'Un Corps de garde qui ne pourra Servir qu'à loger lesd. Soldats., desclarons, que faute par lesd. habitans de Se trouver en ladte. Assemblée, que nous procéderons Tant en absence que presence aud. Régalement en la presence desd Seigneurs, de leur procureur ou personne comise.' de le. part, des officiers de ce Siège et du procureur Sindic, et qu'au payement des Sommes dont chacun sera cottisé, Tous y Seront Contraints par toutes Voyes deues & raisonnables mesme comme pour les propres affaires de Sa Majté.

Mandons Aud. Cabazié, de publier & afficher, nre. présente ordonnance Jeudy prochain a L'Is-

sue de la grande Messe de parre. et de la publier de Nouveau Dimanche prochain a pareille heure, Laqlle. Sera exécutée Selon Sa forme & teneur, nonobstant oppositions ou appellations quelconques faites ou à faire et Sans préjudice D'Icelles., fait & donné par Nous Charles d'Ailleboust Ecuyer, Sr des muceaux, Baillif, Juge Civil & Criminel de ladte Isle Le Vingt huitieme novembre IVIc, Soixante & treize.

C. DAILLEBOUST.

Leu publié Et affiché Coppie de l'ordce cy-dessus le Judy dernier Jour de Novembre 1673 alissue de la grande Messe de parroisse et lieu acoustumé par Moy Sergent au bailliage de lad. Isle Sousné. A Ce que personne n'en Ignore.

Cabazié

Leue et publié derrechef l'ordce cy dessus par moy Sergent Susd Sousné. le dimanche, troisième Xbre 1673 alissue de la grande messe de parroisse et lieu accoustumé dud Montreal A ce qu'aucun n'en Ignore.

Cabazié.

(Transcription par E.-Z. Massicotte.)

PROCES VERBAL DE L'ASSEMBLEE

Ce Jourdhuy Dimanche, troisie. decembre
IVIe Soixante & Treise a L'Issue de la grande
Messe de parre. ditte en l'église de Montreal,
Nous charles d'ailleboust Escuyer &c., Baillif,
Juge civil & Criminel de la terre & seigneurie
dud. Montréal Somme transportez avec Le pro-
cureur fiscal de ce Bailliage & nre. Gref-
fier, Au chasteau, dud. lieu ou nous avons trou-
vé Mre françois Dollier &c., le pro. Sindic avec
plusieurs habitans qui s'y estoient assemblés,
Suiva. Nostre ordonnance, Leue et publiée les
dernier novembre de la pnte Année et de ce
jour, pour delliber., sur le Contenu en lad. Or-
donnance, et conformement à Celle de Monseigr.
le Compte de frontenac, par luv rendue Aud.
chasteau A la req. dud. pro. Sindic le 27e. Juin
de la de. Année, Leue & publiée par Cabazié
Sergent le 24e sepbre. ensuivant, A seavoir S'il
Le seroit plus a propos de faire Bastir Un Corps
de garde, po. loger les Soldats de la garnison de
Monr. Le Gouverneur dud Montreal, ou de Louer
tous les ans Une maison, pour ce faire & après
que la pluralité des Voyes par nous recueillies
en la pnce cy dessus, A Esté de Louer Une mai-
son & quils ont offert Volontairement, de four-
nir Un fonds pour entretenir led Louage, & po.
payer les Loyers de Celle que lesd. Soldats occu-

pent presentement Suiva. la cotte qui en Seroit par Nous faite en la pnce. desd. Seigneurs ou de le. procureur.

Nous, apres avoir ouy le procur. fiscal, en Ses Remonstrances & Conclusions, et qui a Consenty a ce que La ditte cotte fut faite Avons ordonné et ordonnons que nous procederons Incessamment A faire lade. Cotte & régalement en la pnce. desd Seig. & de le. pror. fiscal sur tous les hans. de lade. Isle, & autres qui y ont feu et lieu, Suivant Leurs moyens, A l'exception toutes fois des officiers de Justice, les Gentilshommes, et Ceux qui tiennent les terres en fiefs Nobles, Jusqu'à ce que nous en ayons communiqué avec Mond. Seigneur le Comte et qu'il aye réglé les differends qui pourroient naistre contre les Gentilshommes et Ceux qui Vivent Noblement, de laqlle Cotte et régalement, n'entendons pas y comprendre L'hospital, Religieuses & filles de la Congregaon de ce lieu Comme n'estant pas Sujets a Cette contribution., et d'autant qu'il Se pourroit trouver quelques Uns desd. hans. refractaire Aus dittes ordonnances, Nous ordonnon, que led. Regalemnt. Sera exécuté Suivant Sa forme et teneur,

Nonobstant oppositions. ou appellaons, quelconq. faites ou a faire & Sans prejudice d'Icelles & qu'ils seront Contraints, à fournir aud procureur Sindie les Sommes auxqlles. Ils Seront par nous

Cottés Sd le payemt. desquelles Se fera en marchandise, bled, pelleteries ou argent le tout ayant cours & au prix des Marchands habitués en ce lieu et ce par toute Voye dues & raisonnable même par Saisie et Vente de le. biens, la Recepte desquelles Sommes, et des employs d'Icelles led procureur Sindic nous en rendra Compte en la presence desd. Seigneurs et de le. procureur fiscal & Sur Icelle sera préallablement prise la soe. de Cinquante Livres pour payer Le loyer de lad. Maison présentement occupée et les frais de Justice qu'il conviendra faire pour cette exécution et que led. procureur Sindic ne pourra employer aucune desdte. Somme en d'au. afaires quoy que publicq. que du consentement desd.hans. av ec lesquels Il en delibera. en nre. presence & dud. procureur fiscal par assemblée publicq. fait et donné par Nous Juge susd'. en lade. assemblée convoquée aud. chateau, par permission de monsr. le Gouverneur de ce lieu pour ce faire accordée aud. pro. Sindic Lesd. Jour et an.

Ce fait & a L'Instant Avons en la Presence de Messr françois de Casson & du procureur fiscal de ce Bailliage procede a ladte Cottisation Comme cy apres est Contenu. Premièrement, etc. François dollier de Casson.

C. DAilleboust.

(Transcription par E.-Z. Massicotte.)

ROLLE DES HABITANS DE L'ISLE DE
MONTREAL,
5 décembre 1673

(1) Jean Gris Me Taillandier x	2tt	0	0
(2) Jean Roy dit des Chatre x	2tt	0	0
(3) Nicolas ozanne (rayé).			
(4) Nicolas Ragueneau (rayé).			
(5) Mathias Chaitteau x	2tt	0	0
(6) Estienne Elbert dit St Martin x	1tt	0	0
(7) Vincent Alix dit La Rosée x	1tt	0	0
(8) Le nommé Prévost (rayé).			
(9) Boutentrin (rayé).			
(10) Laurent Borry dit grandmai-			
	son	10tt	0 0

(1) Col. de M., No 1146.
 (2) Sep. 1689. Tang. I, 533. Col. de Mont., No 1412.
 (3) Fils de Louis Ozanne et de Marie Denaux, 2e femme de Jacques Archambault. Il épouse Marie L'homme à Lachine en 1680. Tang. I, 457. Col. de M., No 1185.
 (4) S. 1688. Tang. I, 507.
 (5) Tang. I, 122, écrit Chatouteau.
 (6) Un Etienne Albert se marie à la riv. Ouelle, le 15 nov. 1673, Tang. I, 27, mais ne semble pas être le même.
 (7) Tang. I, 5, le nomme Aly. Sep. 1689. Tang. II, 29.
 (8) Aucun renseignement.
 (9) Cet individu était à Lachine au mois de février 1689, il figure dans une copieuse lettre du curé Remy qui l'accuse de calomnies, etc. Doc. div. Palais de Justice.
 (10) Tang. I. Col. de M., No 778.

(11) françois Noir dit Rolland	12tt	0	0
(12) André Rapin dit La Musete x	2tt	0	0
(13) Barthelemy Vinet dit La Rente x	2tt	0	0
(14) Jean Duceau dit Baron	2tt	0	0
(15) Pierre Barbary dit grand- maison	0tt	10	0
(16) Jean Baune dit la franchise x	0tt	10	0
(17) La Chasse x	1tt	0	0
(18) Estienne La Lande dit L'An- gliche x	2tt	0	0
(19) Jean fagret dit petit bois x	2tt	0	0
(20) Pierre Gautier dit Sagouin- — gara x	1tt	0	0
(21) Louis homme x	2tt	0	0

(11) Marchand de Lachine. Tanguay le nomme Le Noir, I, 381. Fameux ainsi que sa femme nommée parfois Charbonnier et d'autrefois Seigneur, pour les procès qu'ils soutinrent.

(12) Tang. I, S. 1694. Col. de Mont., No 1195.

(13) Tang. I, S. 1687. Col. de Mont., No 1225.

(14) Aucun renseignement.

(15) Tang. I, 23, le nomme Barbarin.

(16) Tang. I, 34, Beaune, S. 1687.

(17) Prob. Pierre Gilbert dit Lachasse qui épouse la veuve de Nicolas Millet en 1685. Tang. I, 267.

(18) Tang. I, 339.

(19) Tanguay 1, 120 et 227, le nomme Fagueret. Tué par les Iroquois à Lachine, le 5 août 1689.

(20) Tang. I, 258.

(21) Prob. lui que Tang. nomme Hoinier et Horne, I, 308. Col. de M., No 804.

(22) Réné Culerier	5tt	0	0
(23) Jean Milot	4tt	0	0
(24) Pierre Perrusseau x	0tt	5	0
(25) Jean Chevallier x	2tt	0	0
(26) Louis fortin dit La grandeur x	2tt	0	0
(27) Georges Aletz, Menuisier	3tt	0	0
(28) Pierre Tabaux dit Leveillé x	1tt	0	0
(29) André Merlaud dit la Ramée x	2tt	0	0
(30) Charles Thoulommé x	2tt	0	0
(31) Claude Cesire x	3tt	0	0
(32) Jean Brillaud dit la bonté x	0tt	10	0
(33) Nicolas Moison dit le parisien x	1tt	0	0
(34) françois Brunet dit le bour- bonnois x	1tt	0	0

(22) Tang. I, 151. Marchand et traiteur fameux. Col. de M., No 531.

(23) Sep. 1699. C'est lui qui acheta la seigneurie de LaSalle à Lachine. Tang. I, 433. Col. de M., No 287.

(24) Tanguay I, 477. Col. de Mont., No 599.

(25) Tang. I, 125 et 126. Col. de Mont., No 786.

(26) S. 1687. Tang. I, 236. Col. de Mont., No 1340.

(27) Figure au recensement de 1667. Col. de M., No 1279.

(28) S. 1723 à Lachine. Tang. I, 557.

(29) Tang. I, 426. Merlot dit le Petit Laramée. S. 1700.

(30) Ptolomé, S. 1679. Noyé au Sault St-Louis. Tang. I, 503. Col. de M., No 905.

(31) Tang. I, 109. Col. de Mont., No 1301.

(32) Aucun renseignement.

(33) Tang. I, 436, le nomme Moisan. Col. de Mont., No 1390.

(34) S. 1702. Tang. I, 94.

(35) Pierre Gaudin dit chastillon x	2tt	0	0
(36) La Ramée x	2tt	0	0
(37) Jean Boursier & Thi-			
baudeau x	4tt	0	0
(38) Joseph Denis dit Le Vallon x	2tt	0	0
(39) Sicaire Guire dit la prairie x	1tt	0	0
(40) Edme. Salin dit La Cave x	1tt	0	0
(41) Vivier Mag.ne dit la Douceur x	1tt	0	0
(42) Jean peine (rayé).			
(43) Un nommé LaViollette x	0tt	10	0
(44) Pierre L'Escuyer x	3tt	0	0
(45) hugues Picard, x	2tt	0	0
(46) Louis Boussot dit La flotte x	0tt	10	0

(35) S. en 1700, à Québec. Tang. I, 256. Col. de Mont., No 251.

(36) Est-ce Merlaud, No 29, qui est cotisé pour une seconde terre?

(37) Tanguay I, 80. Le second nom doit être celui de son beau-père ou de sa femme, car elle se nommait Thibaudreau.

(38) Tang. I, 181.

(39) Soldat de la Cie de M. de Contrecoeur. Etait ici en 1666. Col. de M., No 1149.

(40) Tang. I, écrit Salain. Tué par la foudre, en 1699.

(41) S. 1708. V. Magdelaine. Tang. I, 401. Vivier est son nom de baptême.

(42) Aucun renseignement. Peut-être est-ce Jean Veine ou Voyne, mentionné plus loin. No 81.

(43) Peut-être Jacques Mousseau. Col. de Mont., No 292 et Tang. I, 448.

(44) Tang. I, 387.

(45) Tang. I, 481. Picard dit Lafortune. Col. de M., No 300.

(46) Figure à Montréal dès 1652. En 1671, il était marchand. Col. de Mont., No 177.

(47) Jacques Beauvais dit St					
	Jemme x	2tt	0	0	
(48) Alexandre Troyard dit le					
	provençal x	1tt	0	0	
(49) Mathurin Baudry dit Georges					
	d'amboise	1tt	0	0	
(50) Louis fontaine dit le petit					
	Louis x	2tt	0	0	
(51) Jean fournier, x		2tt	0	0	
(52) Jean Baptiste Gadoys x		4tt	0	0	
(53) Estienne Campot x		3tt	0	0	
(54) Simon Cardinaux, x		1tt	0	0	
(55) Nicolas Boyer, x		3tt	0	0	
(56) Pierre Malet x		2tt	0	0	
(57) fiacre du charne Menuisier, x	2tt	0	0		
(58) Anthoine primot x		3tt	0	0	
(59) Le Sieur Jacques Le Moyne. x	2tt	0	0		

(47) S. 1691, Tang. I, 35. Col. de Mont., No 206.

(48) Aucun renseignement.

(49) Aucun renseignement.

(50) Col. de Mont., No 245.

(51) Tang. I, 239-40.

(52) Col. de Mont., No 81.—Tang. I, 244.

(53) Tang. I, 101. Col. de M., No 784.

(54) Ou Cardinal. Tang. I, 102. S. 1679.—Col. de M., No 519.

(55) Tang. I, 84. Col. de Mont., No 1293.

(56) Ou Mallet. Tang. I, 404. Col. de Mont., No 660.

(57) S. 1677. Tang. I, 207. Cet auteur écrit Ducharme, suivant l'orthographe adoptée aujourd'hui, cependant dans les manuscrits de l'époque on lit toujours Ducharme.

(58) S. 1688. Tang. I, 501. Col. de Mont., No 127.

(59) Frère de Charles. Tang. I, 379. Col. de Mont., No 426.

(60) Nicolas Godé, x	1tt	0	0
(61) Mathurin Jousset dit la Louaire x	3tt	0	0
(62) Barthelemy LeMaistre, x	1tt	0	0
(63) André Demer, x	2tt	0	0
(64) Jean Baudouin x	2tt	0	0
(65) Amédé Molard dit le D'aulphiné x	2tt	0	0
(66) Pierre payet dit St Amour, x	1tt	0	0
(67) Guillaume Ricard dit la fleur x	1tt	0	0
(68) Le Sr Abraham Bouat x	2tt	0	0
(69) Charles Testard dit folleville x	2tt	0	0
(70) Isaac Nafrechou, x	2tt	0	0
(71) Le Sr françois Pougnet	3tt	0	0

(60) S. 1697, Tang. I, 273. Col. de Mont., No 14.
 (61) S. 1705, Tang. I, 327. Col. de Mont., No 269.
 (62) S. 1681, Tang. I, 374. Col. de Mont., No 374.
 (63) S. 11 juil. 1711 à Mont. et non 23 nov. 1710, comme dit Tang. I, 212, au mot Dumay. Col. de Mont., No 154.
 (64) S. 25-9-1713. Pte aux Trembles. Col. de Mont., No 505.
 Tang. I, 30.
 (65) Aucun renseignement.
 (66) Tang. I, 469. Voir Canad. Antiquarian 1914, p. 123. Fait prisonnier par les Iroquois en 1690.
 (67) Tang. I, 516. Tué par les Iroquois en 1690. Voir Canad. Antiquarian, 1914, p. 120.
 (68) Tang. I, 69. L'hôtelier en vogue de Montréal à cette époque. Son fils fut lieutenant général à Montréal.
 (69) S. 1705; S. 563.
 (70) Tang. I, 449, le nomme Nafrechon. Col. de M., No 821.
 (71) S. 1690. Assassiné. Tang. I, 496. Marchand.

(72)	Laurent Glory dit la Bierre	x	0	10	0
(73)	Adrian Quevillon	x		0	10
(74)	honoré Langlois dit la chap-				
		pelle	x	1	0
(75)	Estienne Laire	x		0	10
(76)	Nicolas Milet dit Le Bauceron	x	2	0	0
(77)	Jean Desroches	x		3tt	0
(78)	Jean Beauchamp,	x		2	0
(79)	André Trajot	x		2	0
(80)	Jacques Bauchamp,	x		2	0
(81)	René Dardaines.	x		1	0
(82)	René Lanceleur,	x		0	10
(83)	Estienne Benoist	x		0	10
(84)	Pierre papin	x		0	10
(85)	francois Baux	x		3	0

(72) S. 1681. Tanguay le surnomme Labrière, I, 272. Col. de Mont., No 464.

(73) Tang. I, 505.

(74) Tang. I, 345. Chapelier. Col. de Mont., No 158.

(75) Tang. I, 386, le nomme Lert dit Roy, par suite d'une erreur du recensement. Col. de Mont., No 271.

(76) S. 1674, Tang. I, 433. Col. de Mont., No 285.

(77) S. 1684. Tang. I, 191. Col. de M., No 70.

(78) Tang. I, 33. Col. de M., No 1096.

(79) S. 1684. Tang. I, 571. Col. de M., No 906.

(80) S. 1693. Tang. I, 33. Col. de M., No 506.

(81) Tang. I, 158. Col. de M., No 1121.

(82) Tang. I, 343. Mtre mégissier.

(83) Tang. I, 41. Surnommé Lajeunesse. Col. de M., No 1097.

(84) Tang. I, 460. Col. de M., No 298.

(85) Tang. I, 69, le nomme Bots. Col. de Mont., No 1095.

(86) Jean Voynes	x	0	10	0
(87) Jean Bricault dit La Marche	x	1	0	0
(88) Jacques Voynes,	x	0	10	0
(89) Jean Raignaud dit planchard,	x	1	0	0
(90) Toussaint Baudry	x	2	0	0
(91) René Sauvageau dit Maison-				
	neufve	x	2	0
(92) Gilbert Moyneau,	x	1	0	0
(93) Pierre perthuys dit La Lime,	x	1	0	0
(94) Jean chapperon,	x	0	10	0
(95) André Carrière,	x	1	0	0
(96) Gregoire Simon	x	2	0	0
(97) Laurent Archambault	x	2	0	0
(98) Guillaume helin	x	1	0	0
(99) Jean Boyer dit argencourt	x	1	0	0
(100) Pierre Mathieu	x	1	0	0

(86) Tang. I, 590. Col. de M., No 1219.

(87) Tang. I, 89.

(88) S. 1700. Tang. I, 590.

(89) Tang. I, 510. "Canadian Antiquarian", 1914, p. 122.

(90) Tang. I, 31. Col. de M., No 1094.

(91) Tang. I, 543. Chirurgien. Col. de Mont., No 1414.

(92) Col. de Mont., No 1179.

(93) Marchand. Tang. I, 476.

(94) Tang. I, 114. Col. de Mont., No 454.

(95) Tang. I, 105, le nomme Carrier.

(96) S. 1691, Tang. I, 549. Col. de Mont., No 611.

(97) Tang. I, 11. Col. de Mont., No 140.

(98) Peut être Guillaume Holier, mentionné dans Col. de Mont., No 803.

(99) S. 1699, Tang. I, 85.

(100) Aucun renseignement.

(101) Pierre Mersant dit LaPierre x 0	10	0
(102) Robert Nuement, flament x 1	0	0
(103) Mathurin Lorrion x	0	10
(104) Pierre Dardaine x	1	0
(105) françois Sabattier,	3	0
(106) Guillaume chartier, x	0	10
(107) Jean Senecal (rayé)	0	10
(108) Genin dit la montagne x	1	0
(109) Parisot x	1	0
(110) Guillaume Gournet dit La Tour, x	1	0
(111) René Gazeau dit le petit deslauriers x	0	10
(112) Louis Mary dit Ste-Marie. x	1	0
(113) Pierre petit dit L'emperiere x	1	0

(101) Tang. I, 424, le nomme Mercant et le dit sergent de l'infanterie.

(102) Col. de Mont., No 728.

(103) S. 1683, Tang. I, 398. Col. de Mont., No 477.

(104) Tang. I, 158. Col. de Mont., No 880.

(105) Tang. I, 536. Col. de Mont., No 732.

(106) Tang. I, 120. Col. de Mont., No 222.

(107) Tang. I, 546. Col. de Mont., No 1212.

(108) Aucun renseignement.

(109) Jean Delpué dit Parisot, (Basset 1-12-1676). Tang. I, 177 et "Canadian Antiquarian", 1914, p. 122.

(110) S. 1700. Tang. I, 279, écrit Gournay.

(111) Aucun renseignement.

(112) S. 1702. Tang. I, 411, écrit Marie comme aussi la plupart des documents de l'époque. Col. de Mont., No 1388.

(113) Aucun renseignement.

(114) Anthoine Combet dit desjardins	x	(rayé).			
(115) ou Eustache prevost.	x	(rayé).			
(116) Guillaume La Belle	x		0	10	0
(117) Claude Desjardins Charbonnier,	x		0	10	0
(118) Anthoine Cognon,	x		1	0	0
(119) Anthoine dufresne,	x		0	10	0
(120) Olivier charbonneau,	x		0	10	0
(121) Jean Coron .	x		2	0	0
(122) Claude Raimbaut	x		3	0	0
(123) Pierre Dagenets	x	(rayé)	0	10	0
(124) Jean Groux,	x		0	10	0
(125) Jean de Niau,	x		0	10	0
(126) Jullien Belloy	x		2	0	0

(114) S. 1676. Tanguay I, 137, le nomme Combelle et p. 188 Combette.

(115) Tang. I, 500.

(116) Tang. I, 381.

(117) Tang. I, 188.

(118) Tang. I, 136, écrit Coignon, d'autres Congnon. Col. de Mont., No 525.

(119) Tang. I, 209.

(120) S. 1687, Tang. I, 115. Col. de Mont., No 522.

(121) S. 1687, Tang. I, 139.

(122) Menuisier, Tang. I, 507.

(123) Tué par les Iroquois le 9 août 1689, Bull. des Rec. Hist. 1914, p. 113. Tang. I, 152. Col. de Mont., No 409.

(124) Tué par les Iroquois le 2 juillet 1690. "Can. Antiquarian", 1914, p. 123. Tang. I, 285.

(125) S. 1695, Tang. I, 179. Col. de Mont., No 234.

(126) Tang. I, 40, écrit Beloy. I, 60, écrit Bloys, Sr de Serigny. Col. de Mont., No 511.

(127) Pierre Goguet x	0	10	0
(128) Jean Cadieu, x	0	10	0
(129) Urbain Baudereau x	2	10	0
(130) Simon La Salle (rayé).			
(131) Pierre de Vauchy x	3	0	0
(132) Jean Obuchon Sr de Les- pérance x	10	0	0
(133) Anthoine Brunet dit Bel- humeur x	1	0	0
(134) Jacques picot Sr de la Brie x	3	0	0
(135) René fillastreau, x	0	10	0
(136) Les Sieurs Paroy & Rouillier	3	0	0
(137) Toussaint hunaut x	1	0	0
(138) Jacques Thuillier dit Des- vignets x	1	0	0
(139) Gilbert Barbier dit Minime x	2	0	0

(127) S. 1684, Tang. I, 275. Col. de Mont., No 563.

(128) S. 1681, Tang. I, 98. Col. de Mont., No 221.

(129) S. 1695, Tang. I, 31. Col. de Mont., No 203.

(130) Tang. I, 351.

(131) S. 1693. Tang. I, 580, le nomme Vanchy. Col. de Mont.

No 793.

(132) S. 1685. Tang. I, 16. Col. de Mont., No 142.

(133) Tang. I, 93. Col. de Mont., No 781.

(134) S. 1675, Tang. I, 483 et 488 au mot Pitaut. Col. de M.,
No 186.

(135) S. 1678, Tang. I, 231. Col. de Mont., No 461.

(136) (a) Aucun renseignement. (b) Tang. I, 529, le nomme
Rollier. Nous parlerons de ce personnage prochainement.

(137) dit Deschamps, Tang. I, 312. Col. de Mont., No 265.

(138) Tang. I, 576. Col. de Mont., No 835.

(139) S. 1693, Tang. I, 24. Col. de Mont., No 2.

(140) Pierre Pigeon,	x	3	0	0
(141) Elie Baujean .	x	2	0	0
(142) Pierre Desautels dit la				
	pointe x	1	0	0
(143) Pierre de Lugerat dit des-				
	moulins	1	0	0
(144) René fezeret	x	2	0	0
(145) Pierre Richomme	x	1	0	0
(146) Joseph Chevallier,	x	1	0	0
(147) Nicolas Giard	x	1	0	0
(148) Jean Mée	x	2	0	0
(149) Anthoine Baudry dit Les-				
	pinette	x	0	5
(150) Paul Daveluy, dit la Rosée	xx	0	10	0
(151) Mathurin Masta	x	2	0	0
(152) Jacques Boivin	x	0	10	0

(140) S. 1678, Tang. I, 484. Col. de Mont., No 824.

(141) Tang. I, 34. Col. de Mont., No 507.

(142) Tang. I, 185. Col. de Mont., No 237.

(143) S. 1684. Tang. I, 175, le nomme par erreur De Ligeras et p. 371 Legerard. Col. de Mont., No 541.

(144) Tang. I, 231, écrit Fezerat, mais ce doit être une erreur typographique. Col. de Mont., No 553.

(145) Tang. I, 517, écrit Richaume. Col. de Mont., No 91.

(146) Tang. I, 126. Col. de Mont., No 786.

(147) Tang. I, 266. Col. de Mont., No 796.

(148) Tang. I, 422. Col. de Mont., No 817.

(149) Tang. I, 31. Col. de Mont., No 205.

(150) S. 1687, Tang. I, 160.

(151) S. 1688, Tang. I, 414 et 420. Col. de Mont., No 585.

(152) S. 1704, Tang. I, 64. Col. de Mont., No 212.

(153)	Jean Valliquet dit Laver-				
	dure, x	0	10	0	
(154)	Paul Benoist dit le Niver-				
	nois x	0	10	0	
(155)	Urbain Geté x	0	10	0	
(156)	Christophe Gaillard, dit le				
	prieur x	0	10	0	
(157)	Louis Guerestin x	2	0	0	
(158)	Jacques Millots dit Laval, x	0	10	0	
(159)	Pierre Lorrin dit Lachap-				
	pelle x	2	0	0	
(160)	La Ve Lafontaine Leger, x	1	0	0	
(161)	Mathurin Langevin x	3	0	0	
(162)	Urbain Brossard x	3	0	0	
(163)	André Charly dit St Ange, x	3	0	0	
(164)	Nicolas hubert dit la Croix				
	Taille. x	1	0	0	
(165)	Guillaume Bouchard x	1	0	0	

- (153) Tang. I, 579. Col. de Mont., No 320.
- (154) S. 1686, Tang. I, 41. Col. de Mont., No 208.
- (155) S. 1684, Tang. I, 321, au mot Jetté. Col. de M., No 254.
- (156) Aucun renseignement.
- (157) Tang. I, 288. Col. de Mont., No 257.
- (158) S. 1699, Tang. I, 434. Col. de Mont., No 286.
- (159) Tang. I, 397. Col. de Mont., No 473.
- (160) Aucun renseignement.
- (161) dit Lacroix. Tang. I, 344. Col. de Mont., No 272.
- (162) Tang. I, 91. Col. de Mont., No 218.
- (163) S. 1688, Tang. I, 117. Col. de Mont., No 146.
- (164) S. 1687, Tang. I, 310. Col. de Mont., No 333.
- (165) Tang. I, 70. Col. de Mont., No 1005.

(166)	Louis Loisel Serrurier,	x	2	0	0
(167)	Pierre chauvin	x	2	0	0
(168)	Gilles Lauson	x	2	0	0
(169)	Michel Bouvier	x	1	0	0
(170)	Michel Morreau dit Jolly-				
	coeur,	x	0	10	0
(171)	Jacques Archambault	x	0	10	0
(172)	Pierre Caillé dit La Rochelle	x	3	0	0
(173)	Pierre Gadoys	o	5	0	0
(174)	Simon Guillory		5	0	0
(175)	Estienne Truteau	x	3	0	0
(176)	Michel André dit St Michel	x	0	10	0
(177)	honoré Dansny dit le Tou-				
	rangeau	x	1	0	0
(178)	René Morreau dit Le Breuil	x	0	10	0
(179)	La Ve Guillaume Estienne	x	1	0	0
(180)	Jean Le Duc	x	4	0	0

(166) S. 1691, Tang. I, 396. Col. de Mont., No 87.
 (167) S. 1699, Tang. I, 123. Col. de Mont., No 225.
 (168) S. 1687, Tang. I, 353. Col. de Mont., No 273.
 (169) S. 1703, Tang. I, 83. Col. de Mont., No 216.
 (170) S. 1699, Tang. I, 441. Col. de Mont., No 1395.
 (171) S. 1688, Tang. I, 11. Col. de Mont., No 139.
 (172) Col. de Mont., No 783.
 (173) Tang. I, 244. Col. de Mont., No 83.
 (174) S. 1696, Tang. I, 292. Col. de Mont., No 1148.
 (175) Tang. I, 575. Col. de Mont., No 618.
 (176) Tang. I, 8. Col. de Mont., No 876.
 (177) Tang. I, 157. Col. de Mont., No 229.
 (178) Tang. I, 441, le surnomme du Portail et Le Breuil.
 (179) Tang. I, 226, Marguerite Roza. Col. de M., No 431 et 414.
 (180) S. 1702, Tang. I, 364. Col. de Mont., No 122.

(181) S. 1687, Tang. I, 186. Col. de Mont., No 121.

(182) S. 1704, Tang. I, 585.

(183) Louise Mauger, S. 1690, Tang. I, 244. Col. de M., No 88.

(184) S. 1699, Tang. I, 108. Col. de Mont., No 160.

(185) Tang. I, 418, le nomme Martinet dit Tourblanche, chirurgien.

(186) Chirurgien, Tang. I, 235. Sur ce chirurgien et le précédent, voir le Bulletin des Recher. Hist., 1914, p. 255.

(187) S. 1689. Tang. L. 561. Coll de Mont., No 93.

(187) S. 1668, Tang. I, 301. Cité de Hélie, b. 1668.
(188) Tang. I, 303, mentionné Pierre Heliot, b. 1687 et Pierre Hélie, b. 1668.

(189) Armurier. Tang. I. 81.

(189) Hämäläinen, P.

(191) S. 1688. Tang. I. 111.

(192) Tang, L. 183. Col. de Mont., No. 236.

(193) Le nommé Berry, x	1	0	0
(194) Gilles Marin x	1	0	0
(195) Pierre Mesle x	1	0	0
(196) Estienne forestier dit la fortune, x	1	0	0
(197) Cambray x	1	0	0
(198) Mathurin Berniere, dit la Marzelle	1	0	0
(199) Jean Gasteau, x	2	0	0
(200) Jean Auger dit Baron x	3	0	0
(201) Mathurin Goguet dit la Violette x	1	0	0
(202) Le Vallon (rayé) Pierre Mathieu (rayé).			
(203) Michel Messier dit St Michel	5	0	0
(204) françois Roisnay	2tt		
Total	327	10	0

(193) Probablement Jacques Berry. Col. de Mont., No 1099.
 (194) Tang. I, 412.
 (195) Aucun renseignement.
 (196) Boulanger, Tang. I, 235.
 (197) François Boullard dit Cambray, Tang. I, 76.
 (198) S. 1678, Tang. I, 45, au mot Bernier.
 (199) S. 1687, Tang. I, 254. Col. de Mont., No 250.
 (200) S. 1697, Tang. I, 18. Col. de Mont., No 198.
 (201) S. 1684, Tang. I, 275. Col. de Mont., No 797.
 (202) (a) Doit être Denis dit le Vallon, mentionné No 38.
 (b) Aucun renseignement.
 (203) Tang. I, 427. Col. de Mont., No 164.
 (204) Tang. I, 536, au mot Royné. Col. de Mont., No 313. Le montant de sa cotisation n'est pas compris dans l'addition.

Touttes lesquelles Sommes cy dessus conte-
nant cent quatre vingt douze articles non com-
pris douse de rayez Se montans à la somme de
Trois Cens Vingt sept Livres dix Sols, laquelle
sera employée comme dit est cy dessus, et au
payment de laquelle, chacun des habitans y des-
nommé Sera constraint aux termes de Nre ordon-
nance dans quinzaine A conter depuis la publi-
caon. des presentes et la nottificaon qui leur en
sera faite à leur personne par led Procureur
Sindic et apportera Son payment au lieu ou Il
leur designera.

Mandons Au premier huissier ou sergent Sur
ce requis, de mettre a Exécution nre. présente
ordonnance. Ce fut fait et donné par nous Bail-
lif, Susdit Les jour & an que dessus.

D'Ailleboust.

Basset

greffier

(Transcription par E.-Z. Massicotte.)

REGISTRE DU FORT DE LA PRESQUE ISLE

PAR O.-M.-H. LAPALICE,

(Archiviste de la Paroisse de Notre-Dame).

La été trouvé dans un des registres de la Paroisse de Notre-Dame de Montréal, un des rares registres d'Etat civil du Fort de la Presque Isle (1). Ses quelques feuillets, paraphés par Villemonde, "capitaine commandant du Camp", ne contiennent que des sépultures du 9 juillet au 15 octobre 1753; toutes faites par Gabriel Anheuser, Récollet et aumonier, dans le cimetière du fort.

On y lit les noms suivants :

Jean Baptiste Tessier, 25 ans, de Montréal,

Jean St. François soldat de la Cie de la Valterie, 50 ans;

Messin dit Lafrance;

Jacques Beauchamp, 20 ans, habitant de la Rivière-des-Prairies;

Louis Giroux, 24 ans, de Beauport (2);

Tourangeau soldat 44 ans;

(1) Le Fort de la Presque Isle fut construit en 1753, par La Jonquière, sur le bord du Lac Erié, au-dessous de l'embouchure de la rivière Niagara, pour protéger la vallée de l'Ohio.

(2) Mort subitement.

Sanschagrin soldat;
Jacque Peront, habitant de Deschambeau;
Pierre Couteux 24 ans, habitant de la Longue-
Pointe;
Michel Costé, 20 ans, habitant de la Rivière-
des-Prairies;
Antoine, soldat, espagnol;
Joseph Edmond, 20 ans, de St. François, Isle
d'Orléans;
Pierre François, de L'Ange Gardien;
Gabriel Griffard;
Charles Soucy, de Ste. Anne;
Jerome Porlier, de Montréal;
Pierre Boilduc, habitant de Berthier;
Jean Beaulieu, habitant des environs de Que-
bec;
Jean Baptiste Morin, 21 ans, de la paroisse de
Ste Anne, gouvernement de Québec;
Charles Joubert, habitant de Chambly;
Jean Roy, habitant de St. Valier;
Vaillancourt habitant de St. Nicolas, gouver-
nement de Québec;
Michel Prudhomme, de Montréal;
Joseph Leduc, de Montréal;
Alexis Pepin, de Charlebourg;
Jean Nadeau, soldat de la Cie. de M. de St.
Ours;
Pierre Tondreau, de l'Islet;

Jean Marie Vermet, de Berthier;
Joseph Ouillette, de Ste Anne, gouv. de
Québec;
Térien, de l'Isle Jésus;
Joseph Mariée, de St. Charles, rivière Cham-
bly;
Charles Rehomme, de l'Isle Jésus;
Jacques la Joye, de Laprairie;
Jean Boisleduc de St. Valier. (3).

(3) Décédé et inhumé au petit fort de Niagara.

MEMORANDA

La grande guerre.—Tous les efforts des pacifistes de La Haye n'auront-ils abouti qu'au plus grand conflit dont l'histoire fasse mention, et la colombe de la paix universelle était-elle en voie de placer son nid sur un volcan?

On serait tenté de le croire en voyant avec quelle foudroyante rapidité l'embrasement d'une guerre presque générale s'est communiqué d'un pays à l'autre, à une époque où l'on parlait de célébrer pompeusement le centenaire de la paix en pays de langue anglaise.

Le 28 juillet 1914, l'Autriche prenait prétexte du sombre drame de Sarajevo pour déclarer la guerre à la Serbie, bien que celle-ci eût consenti à s'humilier pour éviter un conflit; la Russie ayant fait savoir à l'Autriche qu'elle n'entendait pas laisser impunément maltraiter la Serbie sa cousine, l'Allemagne qu'on soupconne d'avoir préparé ce complot en sous-main, montre les dents à droite et à gauche et déclare coup sur coup la guerre à la Russie le 1er août, à la France le 2 août, et le lendemain à la Belgique dont elle envahit le territoire au mépris des traités de neutralité. L'Angleterre s'interpose pour faire respecter la parole donnée, et déclare la guerre à l'Allemagne le 4 août.

Voici donc l'Autriche et l'Allemagne d'un côté contre la Russie, la France, la Belgique et l'Angleterre de l'autre. Conséquence naturelle de cette situation, d'autres déclarations de guerre s'échangent entre ces pays et leurs alliés ; le 5 août l'Autriche entre en hostilités avec la Russie, et le Monténégro avec l'Autriche ; le lendemain la Serbie rompt ses relations avec l'Allemagne et le Monténégro en fait autant cinq jours plus tard ; l'Angleterre, à son tour entre en guerre avec l'Autriche le 13 août, le Japon avec l'Allemagne le 23 et l'Autriche avec la Belgique le 29 août. On se demande, à l'heure actuelle, si l'Italie, l'Espagne et le Portugal, la Turquie, la Roumanie et les autres pays balkaniques n'entreront pas à leur tour dans la fournaise, et, dans ce cas, s'ils ne se rangeront pas du côté de l'*Entente Cordiale* où se portent les sympathies du peuple plutôt que vers le despotisme militant qui a déchaîné cet épouvantable conflit.

Il s'agit en effet de porter un coup décisif au militarisme à outrance, à cette rivalité d'armements entre les puissances, à cette paix armée qui paralysait constamment, par ses menaces, les plus belles envolées des sciences et des arts. C'est donc à la guerre elle-même que les alliés font la guerre, et ce n'est pas un paradoxe de

dire qu'après tout c'est peut-être l'année 1914 qui résoudra le problème de la paix universelle.

* * *

Louvain, Reims, et leurs trésors! — A quel prix tout de même l'obtiendrons-nous cette paix, si la sauvagerie d'une guerre digne des temps barbares continue à se manifester par des atrocités semblables à celles qu'on a déjà commises contre l'humanité et la civilisation?

Fermons les yeux, si l'on veut, sur le sang des morts et des blessés, sur les larmes des femmes et des enfants, sur la dispersion et la ruine de familles; ce sont les horreurs de la guerre, bien qu'on eût pu s'attendre à voir, au vingtième siècle, en plein centre de la civilisation européenne, autre chose que les scènes de carnage qui marquaient les embuscades des peaux-rouges d'Amérique il y a trois cents ans.

Mais ce qui dépasse toute conception, c'est le vandalisme qui porte des peuples, dits *civilisés*, à détruire, de propos délibéré, des monuments consacrés par la majesté des siècles, des trésors artistiques et scientifiques qu'aucune puissance ne peut ressusciter!

Louvain-la-belle mise à sac et à cendre, avec son université vieille de cinq siècles, son hôtel

de ville ogival de la même époque, sa bibliothèque précieuse incendiée, ses églises architecturales détruites, tandis qu'on se gardait bien de toucher à une bicoque voisine parce qu'elle portait comme préservatif l'enseigne respectée de "Maison Américaine"! L'admirable cathédrale de Reims, bombardée sans raison, comme pour la punir d'avoir donné pendant six cents ans l'onction sainte aux rois de France! Et Liège! Et Malines! Et Anvers! Et les ruines qui attestent partout le passage des réitres qui ont semé la dévastation comme une immense nuée de sauterelles dans un champ cultivé!

On prétendra peut-être que ces atrocités sont le fait de la soldatesque réfractaire aux ordres des chefs; mais n'est-ce pas des mains royales qui ont mis au pillage le château de la comtesse de Baye pour en envoyer les peintures et les porcelaines précieuses en Allemagne, et n'est-ce pas la botte d'un prince impérial qui y a marqué de son talon les portraits du tsar et de la tsarine de Russie?

En présence de ces faits on serait tenté d'écouter la suggestion du *Daily Telegraph* à l'effet d'enlever à l'Allemagne assez de trésors artistiques pour reconstituer à Louvain son ancienne beauté, et celle du *Matin* de laisser la

cathédrale de Reims en ruines pour perpétuer le souvenir du vandalisme allemand!

* * *

Lundy's Lane Centenary.—The A. & N. Society acknowledges with thanks the gift received from Mr. R. W. Geary, president of the Lundy's Lane Historical Society, of a silver copy of the medal struck to commemorate the centenary of the glorious battle fought on that spot, on July 26th 1914, under the command of generals Drummond and Riall, who were both severely wounded in the action.

The grandeur and impressiveness of this fight, in the darkness of the night, with the roaring of the cataract of Niagara for accompaniment are vividly depicted by Christie in his *History of the late Province of Lower Canada* when he says: "The desperate charges of the enemy were succeeded by a deathlike silence, interrupted only "by the groans of the dying, and the dull sounds "of the falls of Niagara, while the adverse lines "were now and then dimly discerned, through "the moonlight, by the gleam of their arms."

* * *

Le Sou de la Pensée Française.—Une pièce intéressante de numismatique est le jeton que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a

fait frapper à l'occasion de la collecte dont elle a pris l'initiative en faveur de l'Association Educationnelle d'Ontario, l'an dernier.

L'avers consiste en une pensée avec la légende : “*Sou de la Pensée Française*”, et une petite fleur de lys entre deux tirets en exergue, sous laquelle les exemplaires d'argent portent le poinçonnage de la maison Caron Frères : Str. C 3”, tandis que le revers porte l'inscription “24 juin 1913”, en guirlandée d'une couronne de feuilles d'étable.

Cette pièce, frappée sur cuivre à 280 exemplaires a été distribuée aux souscripteurs de cinq dollars et plus à l'oeuvre du “*Sou*” et elle est déjà devenue fort rare; il en a été frappé 20 en argent pour les officiers de la société et les membres du Comité, et les matrices viennent d'être remises à la société après avoir été mutilées.

* * *

International Congress of Americanists. — An important function postponed on account of the war is the XIXth Session of the International Congress of Americanists which was to be held this year in two sessions, one at Washington, D. C., in October, and the other, at La Paz, Bolivia, the following month.

This society is composed of learned men of all countries who have for object the historic and

scientific study of American archeology, and who meet for that purpose every two years, alternately in the Old and New Worlds. The papers presented at the meetings are published and form a series of volumes of paramount interest to the inhabitants of the two Americas more particularly.

Our society was to be represented at this session by its vice president, Mr. Victor Morin, who is a member of that Congress.

* * *

La Médaille Cartier.—Le Comité du centenaire Cartier a voulu donner un cachet ineffaçable à cette fête en faisant frapper une superbe médaille destinée aux hôtes distingués ainsi qu'aux visiteurs en général. Aux premiers est destiné le grand module, de trois pouces et un quart de diamètre, qui sera frappé en argent et en bronze, plus trois exemplaires en or destinés au roi d'Angleterre et aux présidents de France et des Etats-Unis ; le petit module, de un pouce et trois huitièmes de diamètre sera également frappé en argent et en bronze, et offert en vente au public à titre de souvenir.

Le dessin est le même pour les deux médailles et représente en avers le buste habillé de Cartier, face à gauche, avec la légende : "Sir George

Etienne Cartier, Baronnet, 1814-1914"; le revers porte les armes de Cartier avec sa devise : "Franc et sans dol" et la légende : "O Canada, mon pays, mes amours", refrain du fameux chant écrit par lui.

Ce travail artistique fait honneur à la maison Caron frères, de Montréal, dont il est l'oeuvre, mais c'est un peu forcer la note de dire qu'il en est frappé 10,000 par jour, ainsi que l'annonçait récemment une revue de numismatique, car la célébration du centenaire ayant été ajournée à cause de la guerre, la frappe de la médaille subira le même retard, et le nombre exact des exemplaires de chaque module n'est pas encore donné, mais sera limité à de justes proportions.

* * *

American Numismatic Association. — The Annual Convention of this Association was held in the Auditorium of the beautiful Municipal Buildings at Springfield, Mass., from August 22nd to 26th, and was well attended.

Papers of uncommon interest were read, among which was one on "Coins of Canada", presented by our Hon. Recording Secretary, R. W. McLachlan, which was illustrated by a series of coins exhibited by him, and aroused great interest.

The exhibits were numerous and instructive, covering almost the whole range of numismatics, from Greek coins to broken-banks bills, and from encased postage stamps to commemorative medals, not less than 29 members having made displays. The official badge of the convention was in itself a fine piece of numismatics.

The reception arranged by the Springfield Coin Club, under the presidency of Mr. J. W. Prévost was all that could be desired; the dinner on top of Mount Tom with the gleaming lights of three cities, twelve hundred feet below, is a feature which cannot easily be forgotten, while the automobile ride in Forest Park and in the residential part of Springfield proved very attractive.

Our society was represented by Messrs. R. W. McLachlan and Victor Morin, the latter accompanied by his wife; Mr. McLachlan was re-elected 1st Vice President of the Association.

VICTOR MORIN.

THE
CANADIAN ANTIQUARIAN
AND NUMISMATIC JOURNAL

Established 1872

Annual Subscription \$2.

Single Copies 50 cents.

This Journal is the official organ of the Antiquarian and Numismatic Society of Montreal, in which papers read before the Society appear from time to time.

The Antiquarian is issued quarterly under the direction of an Editing and Publishing Committee elected by the Council, and is sent free to all the Life Governors, and members of the Society paying the Annual Dues.

The Editors invite contributions of original articles on the lines to which the Journal conforms. They will welcome the loan of original MSS., Documents, Portraits, Views, &c., for reproduction in fac-simile or otherwise. The distinction of appearing in the Antiquarian, which goes in exchange to learned Societies, Libraries and Institutions all over the world, is, at present, the only recompense offered, and contributions are received on such understanding.

Stamps for return must accompany all MSS. submitted.

EDITING AND PUBLISHING COMMITTEE :

S. M. BAYLIS (Chairman)	E. Z. MASSICOTTE,
R. W. McLACHLAN,	VICTOR MORIN,
C. A. HARWOOD,	JAMES REID,
LUDGER GRAVEL,	O. M. H. LAPALICE.

Building Committee :

J. C. A. HERIOT	P. O. TREMBLAY,
(Chairman)	PEMBERTON SMITH.
A. CHAUSSE,	

Library Committee :

E. Z. MASSICOTTE	VICTOR MORIN,
(Chairman)	
Abbé N. DUBOIS,	S. M. BAYLIS,
S. W. EWING,	O. M. H. LAPALICE,

Historic Monuments Committee :

J. C. A. HERIOT	LUDGER GRAVEL,
(Chairman)	
F. VILLENEUVE,	VICTOR MORIN.
	E. Z. MASSICOTTE.

